

文學研究綜述

台灣古典文學研究概述

黃美娥

前言

台灣古典文學是台灣文學的重要範疇之一，但由於長期以來，相關學科知識建構不足、學校場域缺乏講授機制與學生古典詩文閱讀能力漸趨低落的種種困境，相較於近年來快速蓬勃發展的台灣現、當代文學課題，此一領域尚待耕耘與推廣。但，值得一提的是，與往年不同，今年由國家台灣文學館編製的《台灣文學年鑑》，開始在「文學研究綜述」單元中，單獨列出了評論台灣古典文學研究的欄目，其意義就在於正視了台灣古典文學知識體系的存在價值，這表達了過去若干人對於台灣古典文學園地始終不懈的沃灌、栽培，其辛勞最終獲致了肯定。也許，這「正如地上的路，其實地上本沒有路，走的人多了，也便成了路。」所以即使現階段看來，台灣古典文學研究者走路的速度，或闢成路的速度，仍稍感緩慢，但終究受到注目了。

回顧2005年台灣古典文學的研究之路，路上的風景線，樣貌不一，令人或喜或驚或嘆惋。唯限於篇幅，在台灣以外之台灣古典文學研究梗概，除《台灣文獻彙刊》外，出版及發表訊息未予專論；而即使是本地，亦僅擇要介紹，如期刊論文便因數量鮮少而未特立項目評述。以下，說明大致情形：

一、史料紛出，台灣明、清文獻／文學研究未來可期

2005年，文建會延續先前「台灣史料集成」的編纂計畫，繼出版《全臺詩》、《台灣歷史辭典》、《明清檔案彙編》、《清代台灣關係論旨檔案彙編》後，在本年度則印行了《台灣總督府檔案抄錄契約文書》、《清代台灣方志彙刊》等；其中，《清代台灣方志彙刊》因為內容載有「藝文志」及作家詩文作品，遂與台灣古典文學研究關係最為密切，而此一計畫乃由筆者主持，執行成員另有王志楨、洪燕梅、張光前、詹雅能等人。關於《清代台灣方志彙刊》，自日治時期台灣經世新報社蒐集出版以來，歷經多次複刻重印，向以台灣銀行經濟研究室印行之「台灣文獻叢刊」版本流通最廣，有鑑於該本內容或經刪改，標點斷句或見訛誤，文字或有脫漏、錯謬，兼以部分方志散逸未收，故新輯特別納入各式過去未見之新出方志或版本，進行版本比對及文字校勘，並予新式標點，以利今人閱讀。輯中所收方志，包括通志、府志、廳志、縣志及採訪冊……等，於2005年中刊刻者已有《康熙福建通志台灣府》、《台灣府志》、《諸羅縣志》、《台灣縣志》、《重修台灣縣志》、《澎湖記略》……等12冊。

而恰恰與文建會「台灣史料集成」大業相互輝映的是，海峽對岸《台灣文獻彙刊》的出版；此「彙刊」一出，被認為堪

與台銀本之《台灣文獻叢刊》合稱為台灣文獻史料之雙璧。該書由福建師範大學閩台研究中心與廈門大學人文學院合力進行，廈門大學人文學院院長陳支平教授擔任主編，經十年策劃編輯乃成，主要蒐羅「叢刊」本以外之著作，首批由九州出版社、廈門大學出版社出版，計分「鄭氏家族與清初南明相關史料專輯」、「康熙統一台灣史料專輯」、「閩台民間關係族譜專輯」、「台灣相關詩文集」、「台灣輿地資料專輯」、「台灣事件史料專輯」、「林爾嘉家族及民間文書資料專輯」七輯100冊；其中第四輯「台灣相關詩文集」共有34種詩文集，將直接裨益台灣古典文學研究，包括林樹梅、季麒光、周長庚、林鶴年、丘逢甲、謝金鑾……等人之作，且部分作品過去在台灣未見公開發行，如丘逢甲《金城唱和集》及金門文人林樹梅《獻雲山人文鈔》、《靜遠齋文鈔》、《說劍軒餘事》……。

大抵，從「台灣史料集成」與「台灣文獻彙刊」兩輯中的文獻史料看來，可以發現其中明、清時期史料甚夥，未來或能因為新史料之出現而引致較多人力的利用，得以興起台灣明、清歷史文獻／文學研究的新風潮。

二、古典詩文集編纂及研究專著漸增，強化相關領域的知識體系

除了上述兩岸大型台灣文獻史料彙編工作外，2005年中另一個較為龐大的古典文學史料收錄計畫，便是從2001年起由施懿琳教授主持的《全臺詩》十年編纂校勘計畫的持續進行，本年度陸續完成徐見賢、謝森鴻、謝景雲、賴柏舟、林錦銘、

王秋蟾、高春梅、林培英、黃紹謨……等之別集，以及《江瀕軒唱和集》、《烏松閣唱和集》、《竹風蘭雨集》、《櫟社十週年大會擊鉢吟》、《環鏡樓唱和集》、《天籟詩集》、《大冶吟社課題》……等合集。唯因缺乏經費，《全臺詩》在出版清咸豐元年以前之作品後，後續作品未能再予付梓；雖然曾經進行部分電子數位化工程，但裨益查索卻不利通盤閱讀，遑論對於台灣詩史澎湃氣象或詩歌流變之感受、掌握，殊為可惜。

所幸，《全臺詩》雖未能刊刻，但還有若干詩文集於本年度出版，這樣的現象指出了文學史料編錄的需要性與迫切性，無寧仍是現階段台灣古典文學研究者共有的體認。相關書籍，包括王先正等編《金門鄉賢詩文集》（金門縣政府教育局印行，以下「印行」二字省略）、蔡義方《策勳吟草》（嘉義縣民雄鄉天新易學院）、張達修撰·江寶釵主編《醉草園詩集》（高雄：麗文文化）、盧若騰原著·顏炳洳釋譯《白話留庵詩文集·詩選》（金門縣金城鎮金門古官道工作室）、陳贊昕《菁華書屋詩文集》（花蓮縣文化局）、羅尚《戎庵詩存》（高雄宏文館圖書出版；台北：汐止永續圖書）、



圖31 全臺詩編輯小組編纂，《全臺詩》。（國家台灣文學館提供，林民昌攝影）

林樹梅著·郭哲銘校釋《雲詩編校釋》（台北台灣古籍出版社）、龔顯宗編《則修先生詩文集續編》（台南市立圖書館）……，或屬當代詩人作品之刊刻，或是前賢遺稿之傳世、註釋、翻譯。其中，《金門鄉賢詩文集》、《白話留庵詩文集·詩選》及《雲詩編校釋》，三書均與金門攸關，不約而同地出版，更顯金門古典文學內容豐富，值得學界留心。

至於研究專著方面，鄭定國及其學生合撰之《日治時期雲林縣的古典詩家》（台北：里仁）、《日治時期雲林縣的古典詩家·續編》（台北：文史哲）、《日治時期雲林縣的古典詩家·三編》（台北：文史哲），一系列以雲林縣古典詩家為題的論著，最為引人注目。在多年田野調查、訪談所得下，進行了當地古典文人作品的研讀、分析，前後共剖析了林友笛、王東燁、吳景箕、邱水謨、江擎甫、廖學昆、陳錫津……等39位文人之創作表現，如此之集體研究足為雲林縣區域文學奠基，用心可嘉。此外，尚有林翠鳳《鄭坤五及其文學研究》（台北：文津）一書，乃針對高雄文人鄭坤五之詩、文、小說文獻版本及藝術技巧分別評述，得使這位崛起於日治時期新舊文學論戰的舊文學戰將，更為世人所知悉。

三、學位論文數量穩定，研究議題較前有所開拓

2005年台灣古典文學領域之學位論文，其數量雖較前年為少，但與去年相近似，可謂平穩成長，筆者目前所知至少有博士論文二篇、碩士論文11篇，共計13篇，題目及撰寫人如下：

1. 林淑慧〈台灣清治時期散文發展與文化變遷〉，台師大國文所博論
2. 王幼華〈清代台灣漢語文獻原住民記述研究〉，中興大學中文所博論
3. 王嘉弘〈清代台灣賦的發展〉，東海大學中文所碩論
4. 許玉青〈清代台灣古典詩之地理書寫研究〉，中央大學中文所碩論
5. 薛建蓉〈清代台灣本土士紳的角色扮演與在地意識研究——以竹塹文人鄭用錫與林占梅為探討對象〉，成大台文所碩論
6. 張永錦〈孫元衡詩探析〉，中興大學中研所在職專班碩論
7. 陳怡如〈回歸風雅傳統——洪棄生《寄鶴齋詩話》研究〉，輔大中文所碩論
8. 魏秀玲〈蔡旨禪及其《旨禪詩話集》研究〉，政大中文系教學碩士班——碩論
9. 林佳蕙〈日治時期台灣監獄文學探析——以林幼春、蔣渭水、楊華為例〉，台師大國文系教學碩士班碩論
10. 潘玉蘭〈天籟吟社研究〉，台師大國文所夜在職專班碩論
11. 顏育潔〈石中英，呂伯雄其人其詩研究〉，中山大學中文所碩論
12. 高雪卿〈台灣苗栗地區古典詩研究〉，中國文化大學中文所在職專班碩論
13. 劉芳如〈賴惠川《悶紅詠物詩》考釋〉，東海大學中文所碩士論文

以上，從研究斷代言，屬於清代領域者高達六篇，漸有與日治時期研究相頡頏之勢；而從研究議題言，林淑慧與王嘉宏分別朝向清代散文與賦之議題發揮，此舉對於目前相關研究仍偏向詩歌、詩社的情形而言，具有開拓性之意義，持論亦平實中肯。其次，論文視域在一向被過度倚賴之作家作品論外，能轉向原住民、女性議

題，乃至在地性、地理空間書寫等面向的討論，或是嘗試較為活潑之主題研究，是皆可喜。

四、台灣古典文學的類文學史書寫及其新義

台灣古典文學要如何寫入台灣文學史中？甚或如何獨立撰述台灣古典文學史？在目前的個別作家、作品論或主題研究基礎上，要怎樣進以掌握其與台灣文學其他範疇間的互涉關係？2005年由王德威所編著的《台灣：從文學看歷史》（台北：麥田），是一本具文學史意涵的作品選集，內容蒐集17世紀中葉以來到當代的文學作品，其中古典文學佔了頗多篇幅，這是過去相關台灣文學作品選集中較罕見者；他從文學／歷史的辯證關係著眼，一方面將古典文學安置於文學史脈絡下予以呈現，另一方面則以動態的情緒與欲望軌跡，在歷史大敘事的論述樣態外，展示更豐富的台灣古典文學的文化精神象徵結構。而由明鄭時期到日治時期，書中分別以「移民與遺民」、「騎鯨英雄傳」、「地理詩學」、「時事與詩史」、「竹枝詞的世界」、「變與反」、「乙未割台記事」、「一個詩社的誕生」等單元，銘刻歷史變遷中的古典文學風貌，因此其筆下的台灣古典文學作家／作品便成了歷史意識的載體；就在詮釋與解構歷史的努力中，凸顯了撰述者的文學／歷史／政治心靈鏡像。正因為想像歷史的新方法的出現，遂也使這一段被探究的台灣古典文學史，新增更多元的解讀性。

與王德威前揭書之重寫台灣文學史用意相近者，還有拙文〈台灣古典文學史概說1651-1945〉（《台北文獻》151期）

的發表。這是一篇想為古典文學初學者導引入門的「台灣古典文學史」小作。文中，筆者試圖形塑一種迥異於過去黃得時、葉石濤、汪毅夫等人的相關古典文學「史」的論述模式，針對前人論著的不足處予以補強，包括：其一，諸人所述台灣古典文學的發展均止於日治初期或前期，隱然存有新舊文學論戰後古典文學便一蹶不振的論述前提，忽略了論戰之後古典文學應變的軌跡；其二，三者的書寫多半著眼於台灣住民與異族間的政治反抗關係，卻未留心與時俱遷中，古典文人於追求現代性歷程中的作品表現；其三，過去以時間為記載座標的文學史論著，對於台灣各區域空間可能的文學差異面相，亦未探討；其四，女性作家或結社情形也未論及，性別視域有待建立；其五，文學作品間的接受反應與影響過程，同樣有所疏忽。有鑑於此，本文希望在前人研究基礎上再予發揮，透過以台灣為中心的史觀思考，分由萌芽紮根、發展茁壯、應變維新等三階段來釐析1651年至1945年間台灣古典文學的演進軌跡，希冀兼顧歷史視角與審美觀點，體現社會思想意識以及文學觀念發生變革的相關情形。

是以，《台灣：從文學看歷史》與〈台灣古典文學史概說1651-1945〉二者的撰述，隱含了與現階段兩岸台灣文學史著述的對話意義，或可使台灣古典文學研究別具新氣象。

五、研討會活力不足，全年古典文學會議僅有一場

研討會的舉辦，有利凝聚研究社群的腦力激盪，集思廣益；不過，回顧2005年，全年以台灣古典文學為名義所召



圖32 中正大學台灣人文研究中心、台文所主辦，「張達修暨其同時代漢詩人學術研討會」。(柯喬文提供)

開之研討會，實際僅有由中正大學台灣人文研究中心、台灣文學研究所主辦之「張達修暨其同時代漢詩人學術研討會」一場而已，相較現當代文學會議舉辦之沸沸揚揚，不免顯得寂寞、冷清。尤有甚者，該會議主要經費來源，依據主辦單位之說明，尚且多賴詩人家屬提供。

會議係於2005年6月25日舉行，地點在南投縣政府，共有九篇論文宣讀，另尚有一場「張達修詩集編纂現況暨數位展示」說明暨座談會。而會中所發表之論文，多數圍繞南投詩人張達修之生平及詩藝而論，江寶釵〈生事歸清恬——論張達修詩中的身／生命觀〉可為代表，該文以詩人的生活抉擇方式為論述焦點，剖析張氏處世變時，創傷記憶、悲涼身世、清恬鄉土的身體／心靈狀態，進以刻畫其人的生命型態。其次，廖振富所撰〈猶有宿根摧未了，春來還可競芳菲——與「二二八事件」相關之台灣古典詩內涵析論〉，在目前世人所知二二八文學仍偏重於小說、新詩的情形下，因能開啟台灣古典詩中二二八事件書寫的討論，格外具有開創性意義。另外，頗具潛力的新秀柯喬文，也發

表〈基隆漢詩的「在地言說」：以《詩報》為探討對象〉一文，他不以慣見的文學雜誌學角度來探究基隆地區所發行的《詩報》的文學角色義涵，而從地方感知、文學地景、日常書寫，去釐析此份刊物中所顯現的基隆「在地言說」的區域詩學空間，觀點有趣。

以上，全年僅有一場台灣古典文學會議的事實，指出了規劃研討會活動的學校、政府機關對此領域不感興趣，資源無法挹注的結果，自然無法建構更多的對話平台，增益研究的深度、廣度。所幸，較感欣慰的是，其餘非屬台灣古典文學領域之會議，偶或雜有一篇到數篇的相關論文，如此方不致使台灣古典文學研究在會議論文的發表管道上無從表現。如在3月時，由台師大台灣文學及語言文化所主辦之「第四屆台灣文化國際學術研討會——台灣思想與台灣主體性」，會中有林淑慧〈清末台灣政經思想——以文人論述為主軸〉、朱榮貴〈從清代台灣寡婦自殺及貞節牌坊論台灣儒學的自主性〉二文。而5月及9月，由台大東亞文明研究中心台灣儒學研究室策劃之「台灣儒學文獻學術研討會」、「台灣與遺民儒學：1644與1895學術研討會」，前者有翁聖峰〈《孔教報》的內涵與文化意義析論〉、張鳳〈哈佛燕京圖書館藏台灣文獻之特色〉、張寶三〈台灣大學圖書館所藏台灣研究資料的整理與利用〉、潘朝陽〈戰後台灣儒家研究的幾個側面——問題及意義〉、廖振富〈日據時期台灣櫟社相關文獻的研究與收藏概況〉、蕭敏如〈周憲文台灣文獻叢刊的編輯及意義〉諸篇；後者則有龔顯宗〈論鄭經在台灣文學史上的地位〉、廖一瑾〈東寧月色：從鄭經《東壁樓集》中的

月亮描述看明鄭台灣遺民儒學〉、黃麗生〈傳承與應變：儒紳丘逢甲的台灣、中國與世界觀〉……。研究中，顯見儒學與古典文學研究息息相關，翁聖峰對《孔教報》所進行之研究便是一例；而有關鄭經及其《東壁樓集》文學地位的重估，無疑也是2005年頗受注目的論述焦點，龔顯宗〈論鄭經在台灣文學史上的地位〉更許之為台灣「海洋文學」的開端。

再如2005年6月3日至5日，中山大學中文系、東方詩話學會主辦之「第四屆國際東方詩話學術研討會」，亦有曾進豐〈許天奎《鐵峰詩話》述論〉、林美秀〈吳德功《瑞桃齋詩話·佳話》的聖王建構〉，論及了日治時期兩本重要台灣古典詩話。而由台中市文化局於9月23日至24日主辦之「2005台中學——文采風流研討會」，也出現了不少的古典文學論述，包括柯喬文〈日治台灣漢文傳媒與現代性研究——合觀台灣文社與《台灣文藝叢誌》〉、傅正玲〈遺民情懷的躍升——櫟社詩人作品探析〉、廖振富〈老幹與新枝——太平洋戰爭期間的櫟社活動及其創作〉、顧敏耀〈搜腸嘔血識辛酸·天教留予後人看——雪廬老人李炳南在台詩作研究〉四篇。其他，於10月21日至22日，嘉義縣政府主辦的「第一屆嘉義研究學術研討會」，亦有吳盈靜〈賦詠名都尚風流——諸羅進士王克捷〈台灣賦〉一文探析〉及蘇全正〈台灣漢文讀本的文本分析——以嘉義蘭記圖書部之出版為例〉二文之發表；而輔仁大學在11月26日至27日，由中文系主辦之第四屆先秦兩漢學術國際研討會「上下求索——《楚辭》的文學藝術與文化關照」，則有余美玲宣讀〈日治時期台灣古典詩歌中的放逐主題：

以海東三家詩為探析對象〉一作，該文以施士洁、許南英、丘逢甲為例，詳盡探索中國古典詩歌中常見的放逐主題，如何在日治時期的台灣詩壇中，因為割台因素而激化出文學／文化的流變，吾人得以藉此略窺台灣／中國古典詩歌主題、創作美學之影響、傳播與變化。

唯從台灣／中國的影響關係作更大的輻射，則可再以稍早之前，暨南大學中文系與清華大學台文所合辦的「重寫台灣文學史／反思女性小說史國際研討會」中，高嘉謙所撰寫的〈流亡在台灣內外：丘逢甲與漢文學的心靈時間〉一文，獲致更宏闊的思考視界。他以丘逢甲的離散經驗及文學敘事為媒介，考察丘氏從台灣到中國、南洋之行，因為國家裂變、空間流離生產了更多的漢文傳播、新興文化空間，乃至漢文文化資本的積累、形構；此文非唯為丘逢甲研究再添新頁，且更說明了現階段馬華文學研究或相關文學史之撰寫，不應疏忽古典文人漢文跨界旅行經驗再現的文學／文化意義。而在高文之外，11月19日至20日，清華大學台文所承辦之「後殖民的東亞在地化思考：台灣文學國際學術研討會」，韓國學者申正浩〈二十世紀前半期東亞文學殖民性比較研究：日本內地、台灣、滿洲國、朝鮮、中國大陸比較研究〉一文，更從東亞文學殖民性的跨地考察中，提出了漢詩「漢奸文學」寫作群的存在，並以台灣詩人魏清德及其〈滿鮮吟草〉為例分析，提供了本地古典文學與東亞殖民地文學間的連結思考視野。

綜上而論，雖然2005年以台灣古典文學為題而召開之研討會僅有一場，令人感覺活力不足，但誠如上述若干會議中所



圖33 國家台灣文學館主辦，清大台文系承辦，「後殖民的東亞在地化思考：台灣文學國際學術研討會」（清大台文所提供）

出現的相關古典文學領域之論文，或因分析題材的新鮮，或研究視角的開闊，多少仍為台灣古典文學研究帶來些許刺激。而在2005年諸多台灣文學研討會中，筆者以為在10月15日至16日由國家台灣文學館主辦、成大台文系承辦之「跨領域的台灣文學研究學術研討會」，文中數篇論文觀點在跨領域的思考下，尤其能為台灣古典文學研究另闢蹊徑，多所啟發。會議發表共有五場次，其中第一場會議的主軸議題便是「傳統文學的質變」，計有三篇與古典文學領域有關之論文；而第五場次「殖民主義與國民性」議題，亦有兩篇論文攸關，各文題目及發表人依次如下：

1. 黃美娥〈從「詩歌」到「小說」：日治初期台灣文學知識新秩序的生成〉
2. 蘇碩斌〈日治時期台灣文學的讀者想像——印刷資本主義作為空間想像機制的理論初探〉
3. 姚人多〈「文學的輪子是向前跑」：日據時代新舊文學論戰中的非文學「化身」〉
4. 陳培豐〈日治時期的漢詩文、國民性

與皇民文學——在流通與切斷過程中走向純正歸一〉

5. 劉紀蕙〈一與多之間：李春生問題〉

大抵，前三篇論文旨於探究日治時期傳統文學質變的原因、現象或影響。首先，拙文係從文學現代性的角度，探析最具現代性特質的「小說」文類興起的文學／政治／社會因素，以及日治初期「小說」形構的啟蒙／通俗辯證意義，進以勾勒從明清到日治時期台灣文學知識新秩序的生成，及其表現在「文學」觀念、文類認識論的現代語境。而次篇蘇碩斌的論文則選由「讀者」的角度，重新看待日治時期新舊文學論戰及鄉土文學、白話文運動的意涵，他發現其間存有由文到語、由民眾／民族到個人的表達形式及表達對象的革命，於是在現階段研究所指出的新／舊文人對峙或協力現象外，蘇氏更強調兩造間無寧更共同歷經了一個質變的過程，即雙方的文字書寫或文學作品，都朝向了現代個人主義的發展，也朝向現代社會共同體的形塑，而這種個性與群性的結合基礎



圖34 國家台灣文學館主辦，成大台文系承辦，「跨領域的台灣文學研究學術研討會」。(成大台文系提供)

是以「印刷資本主義」為根基而得來的空間想像。第三篇姚人多的文章，他從「化身」(double)與「論述形構」兩個概念重新評斷新舊文學論戰；他一方面檢討早期新舊文學論戰的研究者，往往具有演化論式的歷史觀點及新舊文學敵對的思維方式，但卻也對最新研究指出新／舊文人其實存有相似的文學創作趨向或思維模式的結論，同樣感到不滿足。實際上，姚文所要深究的是，找出決定新／舊文人文學成果與思維方式的論述形構規則；結果他發現「社會改革」、「漢人文化」、「帝國主義」三個化身進入了當年的新舊文學論戰的話語中，而這些化身甚至干擾了日治時期或迄今為止的台灣純文學的建構。顯然，透過蘇、姚二人恰恰環繞新舊文學論戰而生的論述，說明了原本似乎已顯老掉牙的論戰議題，其實還存有再解讀與新詮釋的可能。

至於陳培豐〈日治時期的漢詩文、國民性與皇民文學——在流通與切斷過程中

走向純正歸一〉，以日、台間「同文不同調」的「漢文問題」為關鍵，進以考察日本如何面對因茲而生的複雜文化殖民問題，包括國民性論、日本精神論、教育政策爭議等。而文中關注的面向便從日本內地視漢文為「他者」的言說開始，以至治台時期日人各式攸關台灣漢文的論述，是皆可以視為殖民者欲藉由「漢詩文」此一議題去確認或重整殖民地台灣與日本帝國 Nationalism 之間的關係。內容分由教育及文學兩方面的討論入手，相較過去學界以包容／排除的靜態詮釋框架來指涉日人對台灣漢文的態度，本文則是以流通／切斷的過程論來做更動態的呈現。而劉紀蕙〈一與多之間：李春生問題〉，則從文化翻譯及認同命題出發，探索基督徒李春生的哲學、宗教思想，說明其人如何挪用中華傳統文化與道德論述資源，以轉譯基督教神學思想，並終於成為日本順民的思維進程。以上陳、劉二文所論，都與國族建構中界定國民與國民性的議題有關，只是使用討論的象徵文化論述有別。

同樣也從人民角度出發，探索台人如何接軌到現代而成為新國民的歷程，而值得與陳、劉二文並觀省思者，尚有拙文〈差異／交混、對話／對譯：日治時期台灣傳統文人的身體經驗與新國民想像〉的發表，乃宣讀於11月26日台大台文所、台大音樂所合辦之「文化啟蒙與知識生產國際學術研討會」上。該文由傳統文人「身體」經驗的探索入手，藉此掌握文人的「新國民」想像，並觀察其人身體隨著社會境遇的變化而改易的歷史。在研究方法上，特別借鏡霍米·巴巴(Homi K. Bhabha)的交混(hybridity)概念，剖析殖民者與被殖民者彼此接觸後所形成的交混「新」

空間地帶的豐富文化意涵，釐析日本治台時期殖民者與被殖民者雙方接觸的關鍵時刻、議題或話語，進以瞭解日台雙方究竟有什麼樣的思想資源可以被引用、翻譯、挪用、佔有？而台人又特別強調或重視哪些本土知識、文化資源以做為斡旋？內容回顧了1895年至1937年間傳統文人的各種身體姿態，包括遺民身體、新國民身體、馴化／教化身體、狂歡身體等，在歷時性與共時性的社會進程中所顯露的差異／交混、對話／對譯的文化現象與深層意涵。

結語

十餘年來，台灣文學從一門新興學科，躍身成為顯學；不過若仔細深究，將發現在台灣社會或學院中廣為流行的領域，其實是現、當代文學，而研討會的目光也多半以此為主，其他古典文學與民間文學範疇則問津者寡，甚且目前連中研所碩、博士論文撰寫現、當代文學議題的熱絡度，也屢見上升；在此種情形下，台灣文學研究欣欣向榮的背後，其深層結構實際卻潛藏若干危機。首先，在學科內，現、當代文學領域的獨領風騷，對其他範疇研究是否會產生排擠性？當如何進行文學生態平衡／重組？其二，中研所學位論文從事台灣現、當代文學的探究增加，雖有推廣台灣文學之勢，但台文所與中研所相關論文的內涵差異性何在？誰具有較佳的詮釋、分析能力？則雙方的競爭性與對峙性不免浮現，看似共構的兩造，終將邁向衝突。那麼，台文所學生的台灣文學知識養成如何？其對民間文學、古典文學，乃至台語文學，具有何等認知？藉此，吾人可以了解現階段談論台灣古典文學知識的生產／消費，或研究成果數量的多寡，

其實需要更複雜地置入台灣文學系所的教育機制及課程生態環境中去思考。

再者，當前台灣文學研究的發光發熱，雖是眾人肯定的事實，但實則興起未久，尚處初創階段，故迄今文學史迷霧重重，相關史料時或欠缺；加上此一學科未如中國文學研究歷經現代化進程的成長經驗，反而在開展之際便面臨亟需借鏡西方研究模式，乃至與之接軌、對話的壓力，故如何使台灣文學研究更為茁壯、成長、深具活力，的確需要更多努力與慧思。以台灣古典文學研究而言，在史料編輯整理與文學研究的自覺上予以提升、改進，自是目前較易著手的方向。故如前述，《全臺詩》之早日全面出版印行，非唯有益確立台灣古典文學內容的本質意義與價值，也能使文學史的軌跡更為豁然明朗。再者，透過2005年台灣古典文學史料整理、研究論述、學位論文或會議論文之評介，一個值得吾人深思的問題是，在累積若干研究成果之後的台灣古典文學領域，能否尋找出適切的方法論？甚而逐步思索研究典範的建構問題？而跨領域的嘗試，西方理論的援引，或紮實傳統論述方法之實踐，在研究取徑上要如何選擇、運用？另外，研究社群化的問題亦應考量，以便在既有的研究人口上得以形成更緊密的合作關係。以上，都是台灣古典文學研究還需改善的面向，也是2006年之後要再省思及力求突破的方向。